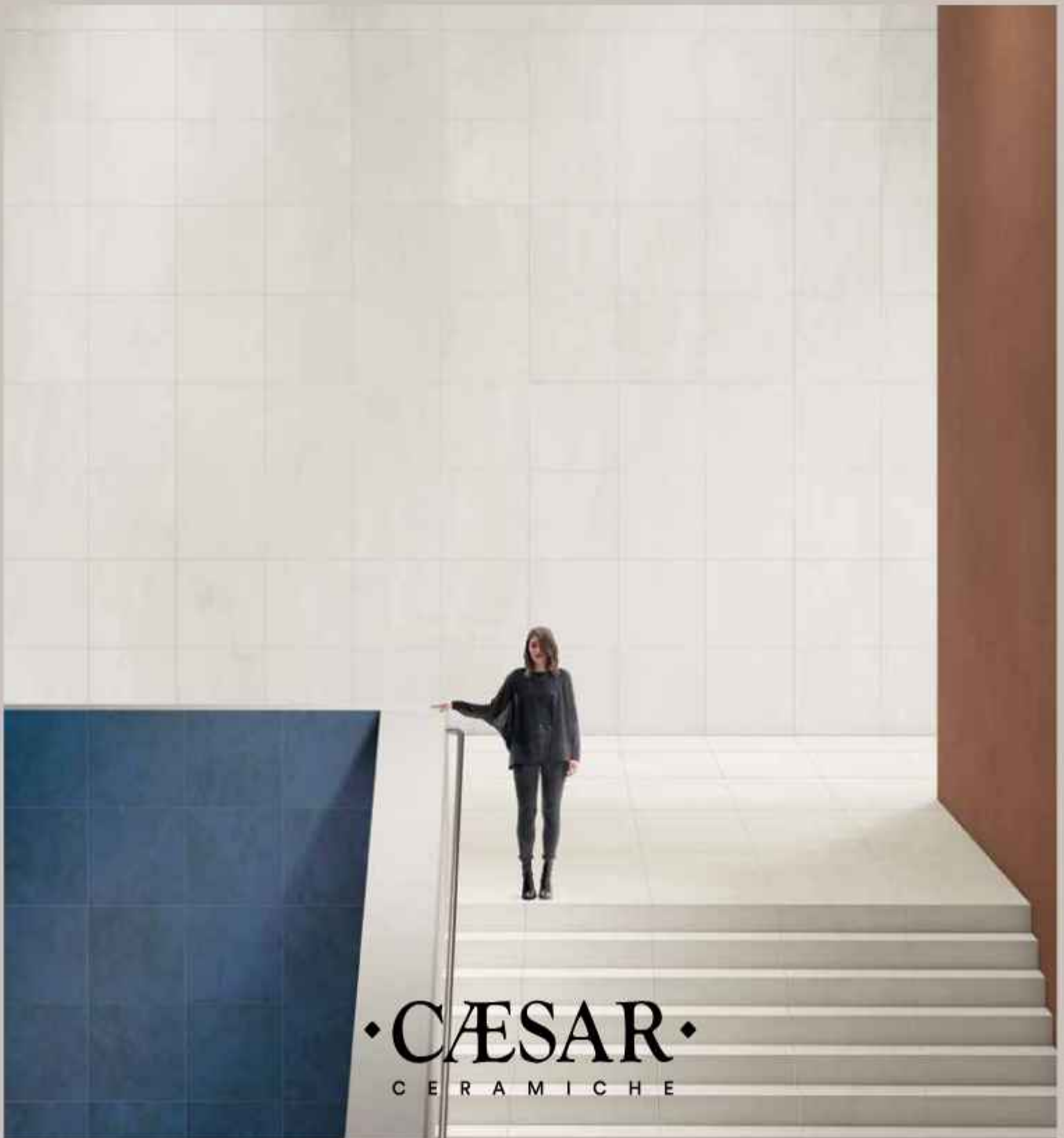


Built

Contemporary surfaces



◆ CAESAR ◆
C E R A M I C H E

INDEX

Contemporary	p.02
Sizes - Finishes - Colours	p.04
Retail	p.06
Architecture	p.10
Home	p.16
Features	p.24

CONTEMPORARY

Il cemento ha caratterizzato e plasmato l'epoca moderna e con protagonismo assoluto è entrato nel nuovo millennio segnando in modo indelebile l'architettura. Il grès porcellanato di BUILT è l'affermazione del cemento che trascende la sua funzione primaria di materiale edilizio, e si propone come rinnovata soluzione per le finiture d'interni. BUILT è espressione del contemporaneo.

Concrete has characterised and given shape to modern times. It has stepped into the new millennium as a protagonist to leave its indelible mark in architecture. BUILT porcelain stoneware is the interpretation of concrete beyond its main function as building material. It becomes a new manner to decorate interiors. BUILT is the expression of contemporary style.

Le ciment a caractérisé et modelé l'époque moderne, il est entré dans le nouveau millénaire comme protagoniste en marquant à jamais l'architecture. Le grès cérame de BUILT est l'affirmation du ciment qui transcende sa fonction primaire, celle de matériau de construction, et se propose comme une nouvelle solution pour les finitions d'intérieurs. BUILT est l'expression du modernisme.

Der Zement hat unsere moderne Zeit geprägt und geformt, und er setzt auch im neuen Millennium als absoluter Hauptakteur Zeichen in der Architektur. Das Feinsteinzeug BUILT ist eine Hommage an den Zement, der über seine primäre Funktion als Baustoff hinausgeht und sich als immer wieder neue Lösung auch für den Innenausbau anbietet. BUILT ist Ausdruck des zeitgenössischen Stils par excellence.

Охарактеризовав современную эпоху и придав ей форму, цемент вошел в новое тысячелетие, играя в нем ведущую роль и оставляя неизгладимый след в архитектуре. Керамогранит коллекции BUILT утверждает цемент в качестве не просто строительного материала, а нового решения для отделки помещений. BUILT выражает дух современности.

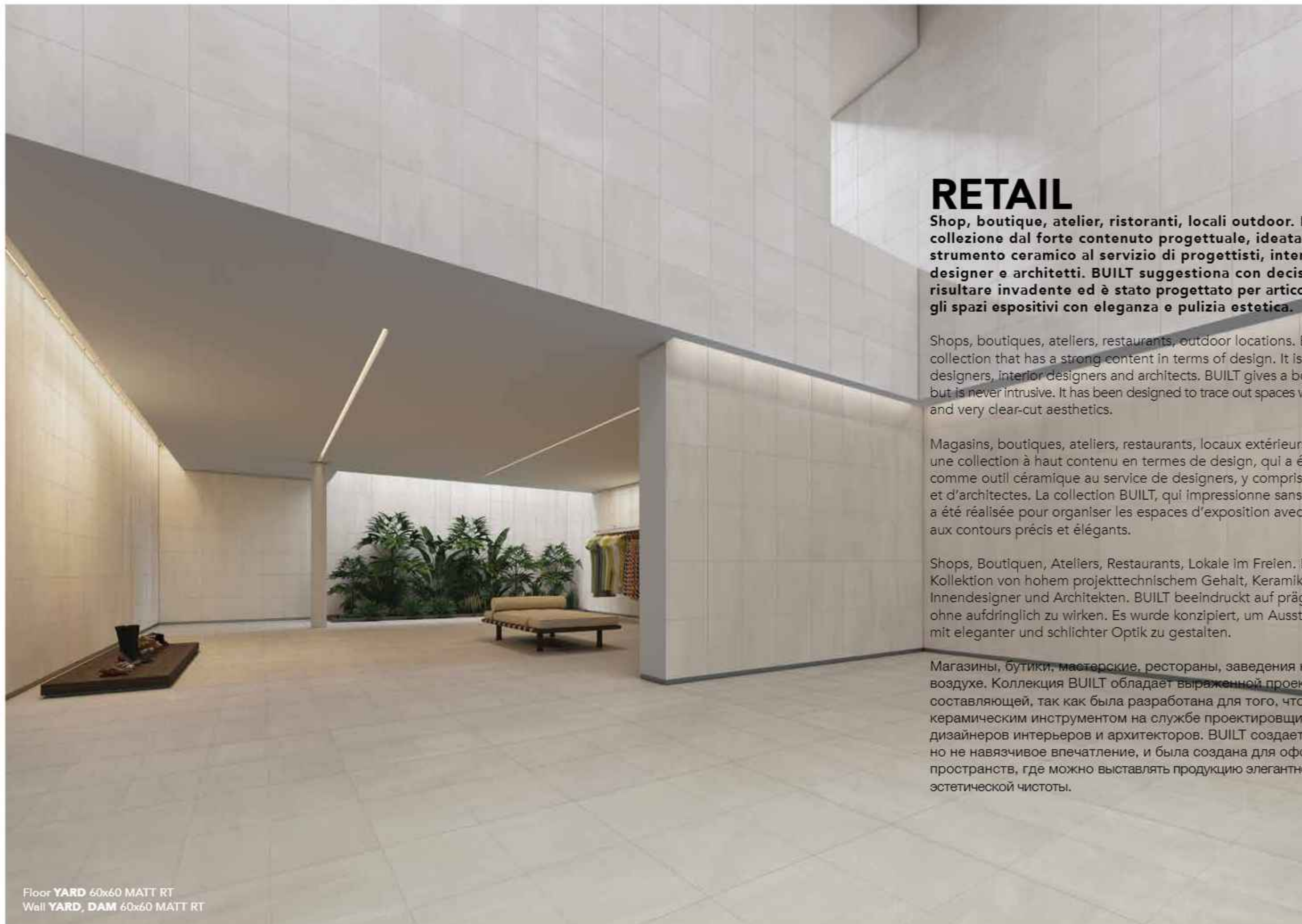


Step Tread **DAM** 33x60



3SIZES 2FINISHES 5COLOURS





RETAIL

Shop, boutique, atelier, ristoranti, locali outdoor. **BUILT** è una collezione dal forte contenuto progettuale, ideata per essere strumento ceramico al servizio di progettisti, interior designer e architetti. **BUILT** suggestiona con decisione senza risultare invadente ed è stato progettato per articolare gli spazi espositivi con eleganza e pulizia estetica.

Shops, boutiques, ateliers, restaurants, outdoor locations. **BUILT** is a collection that has a strong content in terms of design. It is a tool for designers, interior designers and architects. **BUILT** gives a bold impression but is never intrusive. It has been designed to trace out spaces with elegance and very clear-cut aesthetics.

Magasins, boutiques, ateliers, restaurants, locaux extérieurs. **BUILT** est une collection à haut contenu en termes de design, qui a été conçue comme outil céramique au service de designers, y compris d'intérieurs, et d'architectes. La collection **BUILT**, qui impressionne sans indiscrétion, a été réalisée pour organiser les espaces d'exposition avec un design aux contours précis et élégants.

Shops, Boutiquen, Ateliers, Restaurants, Lokale im Freien. **BUILT** ist eine Kollektion von hohem projekttechnischem Gehalt, Keramik für Planer, Innendesigner und Architekten. **BUILT** beeindruckt auf prägnante Weise, ohne aufdringlich zu wirken. Es wurde konzipiert, um Ausstellungsräume mit eleganter und schlichter Optik zu gestalten.

Магазины, бутики, мастерские, рестораны, заведения на открытом воздухе. Коллекция **BUILT** обладает выраженной проектной составляющей, так как была разработана для того, чтобы стать керамическим инструментом на службе проектировщиков, дизайнеров интерьеров и архитекторов. **BUILT** создает четкое, но не навязчивое впечатление, и была создана для оформления пространств, где можно выставлять продукцию элегантно и в духе эстетической чистоты.

Floor **YARD** 60x60 MATT RT
Wall **YARD, DAM** 60x60 MATT RT



Floor **BLOCK 60x60 MATT RT**



ARCHITECTURE

Expo, biblioteche, hotel, sale congressi, centri commerciali: i grandi formati e le ricercate proposte cromatiche di BUILT definiscono ed elevano gli spazi. La collezione è stata coniata attraverso una sintesi d'ispirazione metropolitana portata a misura d'uomo, per un'architettura dentro le architetture.

Exhibition spaces, libraries, hotels, conference rooms, shopping centres: the large sizes and particular colours of BUILT define and enhance the beauty of large spaces. The collection has been created by summarising sources of inspiration coming from the metropolitan style and making them people-friendly for architecture within architecture.

Expos, bibliothèques, hôtels, salles de congrès, centres commerciaux : les grands formats et les solutions chromatiques raffinées de BUILT définissent et soulignent la beauté des espaces. Cette collection est le fruit d'un mélange de sources d'inspiration métropolitaine ramené à la taille humaine pour une architecture dans les architectures.

Ausstellungsräume, Bibliotheken, Hotels, Kongresssäle, Einkaufszentren: die großen Formate und erlesenen Farben von BUILT definieren und edeln jedes Ambiente. Die Kollektion ist aus der Inspiration einer auf Menschenmaß gebrachten Metropole entstanden, für eine Architektur innerhalb architektonischer Landschaften.

Выставки, библиотеки, конференц-залы, торговые центры - большие форматы и изысканные цветовые предложения BUILT вырисовывают пространства и повышают их престиж. Стимулом в разработке коллекции стал синтез городского духа в человеческом измерении, создающий особую архитектуру в рамках уже существующей.



Floor **SIDEWALK** 60x60 MATT RT
Wall, furniture **FABULA THECA** 30x120



Floor **BLOCK** 60x60 MATT RT
Wall **BLOCK** 30x60 MATT RT, **FABULA ULMUS** 5,7x60, 20x120



Floor outdoor **YARD** 120x120 AEXTRA20 RT R11 B
Floor indoor **YARD** 60x60 MATT RT
Wall **PATH** 60x60 MATT RT



HOME

Ville, case, appartamenti, attici, loft. Dalle metropoli alle stanze. BUILT arricchisce attraverso il minimale, si fa arte dell'arredo. I luoghi della casa assumono profondità e importanza. La performance materica impreziosisce gli ambienti e il colloquio che si instaura con gli arredi è sempre accattivante.

Villas, houses, apartments, lofts. From a metropolis to your rooms. With its minimal style, BUILT enhances, highlights and becomes the art of furnishing. Your home spaces acquire depth and importance. The performance of this material makes your rooms precious and the interaction with furniture is always charming.

Villas, maisons, appartements, lofts. Des métropoles aux pièces de la maison. BUILT embellit avec minimalisme et devient art de la décoration. Les espaces domestiques prennent de la profondeur et de l'importance. Les performances de la matière enrichissent les espaces et l'interaction avec le mobilier est toujours séduisante.

Villen, Häuser, Wohnungen, Penthouses, Lofts. Von der Großstadt zum einzelnen Raum. BUILT bereichert durch Minimalismus, wird Teil der Einrichtung. Der Wohnraum erhält Tiefe und Bedeutung. Stoffliche Performance veredelt den Raum, und unter den Einrichtungsobjekten entsteht ein spannender Dialog.

Виллы, особняки, квартиры, аттики, лофты. Атмосфера больших городов проникает в интерьеры. Минималистский стиль BUILT обогащает и становится искусством оформления. Домашние помещения приобретают новый смысл и значение. Характеристики материала повышают ценность интерьеров, создавая всегда удачную взаимосвязь с предметами обстановки.

Floor **DAM** 60x60 MATT RT
Wall **PATH** 60x60 MATT RT, ??????????



Floor indoor **YARD 60x60MATT RT**
Floor outdoor **MEET CHIC BEIGE 30x120 AEXTRA20 RT R11 C**



Floor **DAM** 60x60 MATT RT
Wall **DAM** 60x60 MATT RT
Furniture **BLOCK** 30x60 MATT RT



Floor, wall **YARD** 30x60 MATT RT



Floor **YARD** 120x120 AEXTRA20 RT R11 B



Floor **SIDEWALK** 120x120 AEXTRA20 RT R11 B



FEATURES

Ricchezza di tonalità di grigi freddi e caldi delle superfici, grandi formati. Con BUILT la creatività si anima, la progettualità diviene propositiva e si impossessa degli spazi con decisione e potenza visiva.

Richness of tones, from cool grey to warm colours, large sizes. With BUILT creativity comes alive. Design becomes a potential and captures spaces with decision and visual power.

Richesse des nuances, du gris froid au gris chaud, grands formats. Avec BUILT la créativité s'anime, le design devient une ressource qui capture les espaces avec détermination et puissance visuelle.

Eine reiche Auswahl aus kalten und warmen Grautönen für die Oberflächen, Großformate. BUILT regt zu Kreativität und konstruktiver Planung an und ergreift entschlossen und mit optischer Kraft Besitz vom Raum.

Поверхности с богатыми холодными и теплыми оттенками серого, крупные форматы. С коллекцией BUILT творчество приобретает жизнь, применяется активный подход к проектам, пространства оформляются в решительном и мощном визуальном ключе.



DAM



FORMATI, SIZES

MATT RT R10 A  9mm




60x60
23⁵/₁₆" x 23⁵/₁₆"



30x50
11⁵/₁₆" x 23⁵/₁₆"

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechwinkelig.
Рези калиброваны, одного калибра.

V1  Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Суродуваний вид. Різниця між частинами мінімальна.

**Grigio Freddo,
per stemperare gli ambienti.**

Cool grey, to soften
environments.

Gris froid, pour adoucir les espaces.
Kaltes Grau, das den Raum dämpft.

Холодный серый цвет
успокаивает помещения.



PATH

FORMATI, SIZES

MATT RT R10 A  9mm




60x60
23⁵/₁₆"x 23⁵/₁₆"



30x60
11⁵/₁₆"x 23⁵/₁₆"

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Рейт фидрированна, одрино калибра.

V1  Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Суркродувий райт. Разниця между плитами минимальна.

**Bianco, un classico per
le finiture d'interni.**
White, a classic for interior decoration.
Blanc, un classique pour
les finitions d'intérieurs.
Weiß, ein Klassiker für den Innenausbau.
**Белый цвет - классическое решение
при отделке интерьеров.**



FORMATI, SIZES

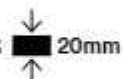
MATT RT R10 A  9mm



60x60
23⁵/₁₆"x 23⁵/₁₆"



30x60
11⁷/₁₆"x 23⁵/₁₆"


° A E X T R A 2 0 RT R11 B  20mm



120x120
47³/₁₆"x 47³/₁₆"

o Materiale da non sopraelevare: per informazioni rivolgersi alla Divisione Caesartech.
Material not intended for installation on raised floor systems: for information, please contact Caesartech Division.
Produit déconseillé pour la pose sur plots: pour toute information, veuillez vous adresser à la Division Caesartech.
Nicht für die Verlegung auf Stützen bzw. als Doppelböden geeignet: wenden Sie sich für Infos bitte an den Geschäftsbereich Caesartech.
Материал не предназначен для укладки на подставки или для настла фальш-пола: за справками обращайтесь в подразделение Caesartech.

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Рейт фидрированна, однаго калибра.

V1  Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Супероднакий вид. Разница между плитками минимальна.

**Cemento, nella sua
accezione di colore puro.**

Concrete, in its
meaning of pure colour.

Ciment, dans son
acception de couleur pure.

Zement in seiner
Farbe par excellence.

Цемент в
чистом виде.



FORMATI, SIZES

MATT RT R10 A 9mm



60x60
23³/₄"x 23³/₄"



30x60
11³/₄"x 23³/₄"

° A E X T R A 2 0 RT R11 B 20mm



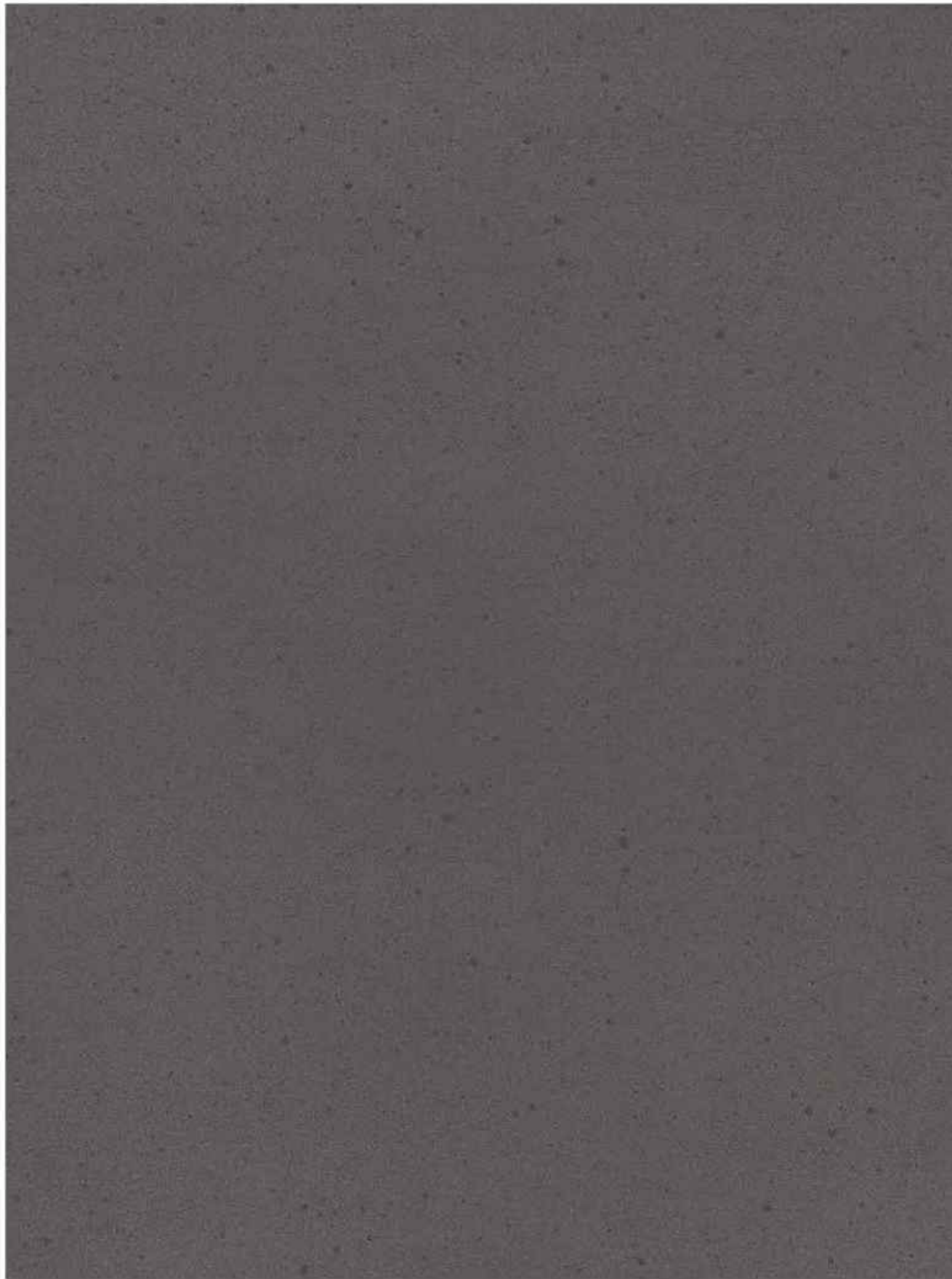
120x120
47¹/₄"x 47¹/₄"

o Materiale da non sopraelevare: per informazioni rivolgersi alla Divisione Caesartech.
Material not intended for installation on raised floor systems: for information, please contact Caesartech Division.
Produit déconseillé pour la pose sur plots: pour toute information, veuillez vous adresser à la Division Caesartech.
Nicht für die Verlegung auf Stützen bzw. als Doppelböden geeignet: wenden Sie sich für Infos bitte an den Geschäftsbereich Caesartech.
Материал не предназначен для укладки на подставки или для настла фальш-пола: за справками обращайтесь в подразделение Caesartech.

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Рези фидрирована, одвого калибра.

V1 Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Суродворый вид. Разница между плитками минимальна.

**Grigio Scuro,
chiave di volta progettuale.**
Dark grey, a keystone for design.
Gris foncé, clé de voûte d'un projet.
Dunkelgrau, um im Projekt
Akzente zu setzen.
Темно-серый цвет является
основным компонентом проекта.



FORMATI, SIZES

MATT RT R10 A 




60x60
23³/₄" x 23³/₄"



30x60
11³/₄" x 23³/₄"

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Рейт фидрированний, одніого калібру.

V1  Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Супероднорий вид. Різниця міжку плитками мінімальна.

Antracite, tutta l'eleganza dello scuro.

Charcoal grey, all the elegance of dark tones.

Anthracite, toute l'élégance des couleurs foncées.

Anthrazit, die ganze Eleganz der dunklen Töne.

Антрацитовый цвет предлагает всю элегантность темных тонов.

DECOR - COMPOSIZIONE M

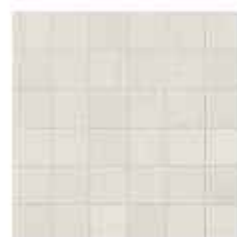


30x30
11⁹/₁₆" x 11⁹/₁₆"

DAM



PATH



YARD



SIDEWALK



BLOCK



**Mosaico contemporaneo
in grès porcellanato.**
Contemporary porcelain
stoneware mosaic.
Mosaïque moderne
en grès cérame.
Zeitgemäßes Mosaik
aus Feinsteinzeug.
**Современная мозаика
из керамогранита.**

36

Naturale
Matt
Naturel
Natur
mosaico

BUILT



Wall **COMPOSIZIONE M 30x30 SIDEWALK**


37

LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - ГАММА

	60x60 cm 23 1/4" x 23 1/4" 9 mm MATT RT	30x60 cm 11 1/2" x 23 1/4" 9 mm MATT RT	AEXTRA 20 120x120 cm 47 1/8" x 47 1/8" 20 mm RT/RS
Dam	●	●	
Path	●	●	
Yard	●	●	●
Sidewalk	●	●	●
Block	●	●	

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one calibre.
Rectifié monocaille et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinklig.
Резь одинарный, с квадратными углами.

V1  Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальна.

	Buffocopa - Bullnose Pinte - Sockel Планус 7,2x60 cm 2 7/8" x 23 1/4" MATT	Scalino - Step tread Nœud de marche - Stufe Cotto Art Фрагмент ступицы 33x60 cm 13" x 23 1/4" MATT	Angolare - Step tread corner Pintes angulaires - Штупенцо Угловой ступицы 33x33 cm 13" x 13" MATT
Dam	●	●	●
Path	●	●	●
Yard	●	●	●
Sidewalk	●	●	●
Block	●	●	●

**Disponibile solo su richiesta. / Manufactured only upon special request. /
Seulement sur demande. / Nur auf Anfrage. / Производится только по заказу.

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять швы шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo. Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time. Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue. Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen. Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative
Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

IMBALLI

PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS - EINHEITEN - УПАКОВКА

Formato - Size - Format - ФОРМАТ		Scatola - Box - Boite Karton - КОРОБКА		Pallet - Palette - ПАЛЛЕТА			
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
60x60	23 1/4" x 23 1/4"	4	1,44	-28,40	30	43,20	-852,00
30x60	11 1/2" x 23 1/4"	7	1,26	-25,00	40	50,40	-1000,00
120x120 AEXTRA 20	47 1/8" x 47 1/8"	1	1,42802	-56,80	20	28,56	-1136,00

AEXTRA20

Il sistema Aextra20 di Ceramiche Caesar si compone di lastre monolitiche in grès porcellanato perfettamente quadrate e rettificato di spessore 20 mm, con finitura superficiale antiscivolo. Grazie alle caratteristiche di elevata resistenza del grès Caesar ed alla possibilità di scegliere tra quattro diverse modalità di posa, Aextra20 è la soluzione ideale per ogni tipo di pavimentazione in esterno.

Aextra20 by Ceramiche Caesar consists of single-piece porcelain stoneware slabs, perfectly squared and rectified with 20mm thickness, with anti-slip surface finish. Thanks to the tremendous resistance of Caesar porcelain stoneware and the opportunity to choose from among four different installation systems, Aextra20 is the perfect solution for any outdoor flooring.

Le système Aextra20 de Ceramiche Caesar se compose de dalles monolithiques en grès cérame parfaitement équerre et rectifiées, de 20 mm d'épaisseur, avec finition antidérapante de la surface. Grâce aux caractéristiques de résistance élevée du grès Caesar et à la possibilité de choisir parmi quatre modalités de pose différentes, Aextra20 est la solution idéale pour tout type de carrelage d'extérieur.

Das System Aextra20 von Ceramiche Caesar umfasst perfekt rechtwinklige, rektifizierte Monolithplatten aus Feinsteinzeug von 20 mm Stärke, mit rutschfester Oberfläche. Dank der hohen Beständigkeit des Caesar-Feinsteinzeugs und der Auswahl aus vier verschiedenen Verlegetechniken ist Aextra20 die ideale Lösung für jeden Bodenbelag im Freien.

Aextra20 компании Caesar это система напольных покрытий на базе ретицированных керамогранитных плит толщиной 20 мм с противоскользящей поверхностью. Благодаря высокой стойкости керамогранита и четырем разным способам укладки Aextra20 подходит для устройства самых разнообразных наружных полов.

AVVERTENZE

WARNINGS - WARNINGS - AVERTISSEMENTS - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Caratteristiche tecniche

· TILE PERFORMANCE DATA · CARACTERISTIQUE TECHNIQUE · TECHNISCHE DATEN · МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВАШИХ ПРОЕКТОВ

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 15006 annesso G gruppo B1a con Ev <0,5% - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 15006 annesso G standards B1a with Ev < 0,5%
 Classification selon EN ISO 14411 ISO 15006 annesso G groupe B1a avec Ev <0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 15006 anlage G Gruppe B1a mit Ev <0,5%
 Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 15006 приложения G, стандарт B1a, где Ev <0,5%

CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTS METHOD METHODE D'ESSAI TESTMETHODE ИСПЫТАНИЕ	VALORE *MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR"	MAAT	A E X T R A 2 0
Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Entspr. - Соответствие*	Conforme - In accordance Conforme - Entspr. - Соответствие*	
Assorbimento d'acqua* Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - Поглощение воды*	ISO 10545-3	< 0,1%	< 0,1%	
Resistenza alla flessione* Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Изгибная*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Entspr. - Соответствие*	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strength N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Неприменимость в отношении плиток с прочностью на разрыв	> 3000 N > 3000 N > 3000 N > 3000 N
Sforzo di rottura (B) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрывная нагрузка	ISO 10545-4	Spz > 7,5 mm S > 1500 N	> 10.000 N	
Resistenza all'abrasione profonda* Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenkratzen* - Глубокая абразивная устойчивость*	ISO 10545-6	< 165 mm ³	< 165 mm ³	
Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного температурного расширения*	ISO 10545-8	± 7 (10 ⁻³ °C ⁻¹)	± 7 (10 ⁻³ °C ⁻¹)	
Resistenza agli sbalzi termici* Thermal shock resistance* Résistance aux chocs de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* - Устойчивость к температурным перепадам*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistant - Beständig - Drobno	Resistente - Resistant Résistant - Beständig - Drobno	
Dilatazione all'umidità* Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsdehnung* Расширение в относительной влажности*	ISO 10545-10	< 0,1 (mm/m)	< 0,1 (mm/m)	
Resistenza al gelo* Frost resistance* - Resistenza al gel* Frostbeständigkeit* - Морозостойкость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistant - Beständig - Drobno	Resistente - Resistant Résistant - Beständig - Drobno	
Resistenza all'attacco chimico* Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к воздействию агрессивных*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistant - Beständig - Drobno	Puñible - Clearable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Клеанящийся	
Carico statico - Static load - Charge statique - Statische Last - Статическая нагрузка	EN 12625		Centro - Centro - Au centre - Mitte - На центр	80x80 KN-7,0
			Centro lato - Side centre - Au centre latéral - Mittle Seite - На центр грани	KN-6,0
			Diagonale - Diagonal - In diagonal - Diagonal - На диагональ	KN-6,0
Classe di carico di rottura*** - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс прочности на разрыв***	EN 1539		III B *** III B ***	
Resistenza alle macchie* Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Puñible - Clearable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Клеанящийся	Puñible - Clearable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Клеанящийся	
Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaften** Сцепляемость пола**	DN 5192 DN 5197 ▲ DCOF	Matt R10 A Conforme - In accordance Conforme - Entspr. - Соответствие*	R10 B Conforme - In accordance Conforme - Entspr. - Соответствие*	
Spessore nominale - Nominal thickness Épaisseur nominale - Nominalestärke - Номинальная толщина		60x60, 30x60 9 mm	60x60 30 mm	

- * Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Average values referred to the last two years of production. Valeurs moyennes des deux dernières années de production. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.
- ** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую планируется приобрести.
- *** Dato riferito al formato 60x60 cm. Detail referred to the 60x60 cm size. Donnée se rapportant au format 60x60 cm. Auf die Formate 60x60 cm bezogen. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов.
- Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives. Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. Для бытовых химических и добавок для бассейнов.
- ▲ Valori wet DCOF specifici disponibili in azienda. Wet DCOF specific values available at the company. Valeurs wet DCOF spécifiques disponibles à l'usine. Prüfwerte Wet DCOF stehen im Werk zur Verfügung. Показатели wet DCOF доступны при запросе.

MADE IN ITALY. UN VALORE COMPLETO.

MADE IN ITALY. A COMPLETE VALUE. - MADE IN ITALY. UNE VALEUR COMPLETE.
MADE IN ITALY. EIN ECHTER WERT. - СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. ВСЕОХВАТЫВАЮЩАЯ ЦЕННОСТЬ.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente "Made in Italy", frutto di tecnologie all'avanguardia e investimenti costanti per offrirvi prodotti sicuri ed ecosostenibili, sviluppati nel rispetto dell'ambiente e delle persone che lavorano con noi. Perseguiamo l'eccellenza estetica oltre che tecnica, facendo tesoro della nostra visione globale e della nostra cultura di design. Ci impegniamo a curare nel dettaglio tutte le fasi di lavoro ed a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso rivenditori e consumatori finali. Chi sceglie Ceramiche Caesar è quindi certo di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando processi a ridotto impatto ambientale.

At Ceramiche Caesar, we have been producing strictly "Made in Italy", high quality porcelain tiles since 1988, the result of cutting-edge technologies and constant investment to offer you safe, eco-sustainable products, developed with respect for the environment and the people who work with us. We pursue both aesthetic and technical excellence, treasuring our global vision and our design culture. We are committed to taking care of all stages of the work in detail and to clearly communicate the origin of our products, ensuring maximum respect and transparency towards retailers and end consumers. Whoever chooses Ceramiche Caesar is therefore sure that they are purchasing Italian products made from safe raw materials, by a highly qualified workforce that operates in the best possible working conditions, using processes with a reduced environmental impact.

Depuis 1988, chez Ceramiche Caesar, nous produisons du grès cérame de très bonne qualité, rigoureusement « Made in Italy », issu de technologie à l'avant-garde et d'investissements constants, pour vous proposer des produits sûrs et durables, conçus dans le respect de l'environnement et des personnes qui travaillent avec nous. Nous visons l'excellence esthétique et technique, en exploitant notre vision globale et notre culture du design. Nous nous engageons à soigner en détail toutes les phases de notre travail et à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant le maximum de respect et transparence envers les revendeurs et les clients finaux. Choisir Ceramiche Caesar, cela signifie être certain d'opter pour des produits italiens, réalisés avec des matières premières sûres, par des ouvriers très qualifiés qui travaillent dans des conditions de travail optimales, et dont les processus ont un impact environnemental réduit.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug von höchster Qualität, und ausschließlich „Made in Italy“. Ergebnis von Technologien, die Maßstäbe setzen, und von kontinuierlichen Investitionen, um Ihnen stets sichere und ökologisch nachhaltige Produkte zu bieten. Die wir mit Rücksicht auf die Umwelt und auf die Personen, die mit uns arbeiten, entwickeln. Unserer globalen Vision und unserer Designkultur entsprechend streben wir neben technischer Exzellenz auch ästhetische Vollkommenheit an. Wir führen alle Arbeitsphasen detailgenau aus und geben stets die Herkunft unserer Produkte an. Das ist eine Garantie für Respekt und Transparenz gegenüber unseren Händlern und Endverbrauchern. Wer sich für Ceramiche Caesar entscheidet, hat damit die Gewissheit, italienische Produkte aus sicheren Rohstoffen zu erhalten, die von hochqualifiziertem Personal unter bestmöglichen Arbeitsbedingungen und mit umweltschonenden Verfahren hergestellt werden.

Начиная с 1988 года, мы, компания Ceramiche Caesar, производим керамогранит высочайшего качества, строго соответствующего концепции «Made in Italy», и являющегося плодом передовых технологий и постоянных инвестиций, направленных на то, чтобы обеспечить клиенту безопасные и экологически устойчивые продукты, которые были разработаны при соблюдении принципа бережного отношения к окружающей среде и уважительного отношения к нашим сотрудникам. Наша цель - достичь эстетического и технического совершенства, придать драгоценную окраску нашему глобальному видению и нашей культуре дизайна. Мы берем на себя обязательство заботиться в деталях о всех этапах производственного процесса и четко заявлять о происхождении наших продуктов, гарантируя максимальное уважение и прозрачность дилерам и конечным потребителям. Покупатель, выбирающий продукцию Ceramiche Caesar, уверен в том, что он покупает итальянский продукт, изготовленный из безопасных сырьевых материалов, высококвалифицированными специалистами, работающими в максимально улучшенных условиях и опирающимися на производственные процессы, которые оказывают низкое отрицательное влияние на окружающую среду.



www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it



Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042
Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
info@caesar.it
www.caesar.it

◆ **CÆSAR** ◆
C E R A M I C H E